



STIFTUNG DENKMALPFLEGE *Hamburg*

## **Eduard Duckesz-Haus**

## **Cimetière juif d'Altona**

### Horaires d'ouverture et visites guidées

#### **Horaires d'ouverture:**

Octobre - Mars

Mardi, jeudi et dimanche de 14h à 17h

Avril - Septembre

Mardi et jeudi de 15h à 18h

Dimanche de 14h à 17h

Fermé les jours fériés et de fêtes juives, ainsi que lors des vacances d'hiver

#### **Visites guidées**

Chaque dimanche à 12h

excepté en période de fermeture (voir ci-dessus)

Lieu de rendez-vous: Eduard Duckesz-Haus

Groupes et visites guidées en langues étrangères (anglais, hébreux, français, espagnol, portugais, italien, russe, langue des signes)

merci de réserver exclusivement par le biais du Museumsdienst («service des musée») :

049-40 - 428 131 - 0, [www.museumsdienst-hamburg.de](http://www.museumsdienst-hamburg.de)

Les visiteurs masculins sont priés de porter un couvre-chef.

#### **Desserte**

Cimetière juif d'Altona, Königstraße 10a, 22767 Hamburg

S-Bahn Königstraße / Reeperbahn, Bus: 112

Fischmarkt, 36 Reeperbahn, 283 Blücherstr.

#### **Le cimetière juif d'Hambourg-Altona**

Le cimetière juif d'Altona a été créé en 1611 et agrandi de façon continue. Le «lieu idéal» au niveau de la Königstraße est reconnu comme l'un des plus importants cimetières juifs au monde, en raison de sa taille et de son ancienneté, mais également en raison de la valeur historico-culturelle de nombreuses tombes.

Le cimetière, occupant près de 2 hectares, se compose d'une partie séfarade (les «Séfarades» désignent les immigrants juifs de la péninsule ibérique) et d'une partie ashkénaze (les «Ashkénazim» désignent les Juifs allemands, ainsi que ceux ayant immigré d'Europe de l'Est et de Russie). En 2012, Hambourg a proposé l'inscription du cimetière dans la liste du patrimoine mondial de l'Unesco.

De nombreux célèbres rabbins sont inhumés en ce lieu, comme Rabbi Jonathan Eybeschütz et Rabbi Jacob Emden. Le cimetière n'est plus occupé depuis 1869. Au sens de l'éternité du repos des morts, il s'agit d'un lieu religieux propriété de la communauté juive.

Après d'importants travaux de recherche et de restauration, le cimetière a été rendu accessible au public en 2007. La même année, la Stiftung Denkmalpflege Hamburg a fait construire la Eduard Duckesz-Haus, qu'elle a inaugurée comme centre d'accueil et de séminaires.

#### **Eduard Duckesz-Haus | Cimetière juif d'Altona**

Königstraße 10a | 22767 Hamburg | Tel. 049-040 - 300 35 984

Compte où verser les dons: IBAN: DE35 2012 0000 0054 5030 24, BIC: BEGODEHH |

A l'ordre de: Friedhof Altona

**Votre don est intégralement reversé au profit du travail effectué sur le cimetière!**

[www.denkmalstiftung.de](http://www.denkmalstiftung.de)